

Der falsche Erbe.

Erzählung von Emilie Tregmt v. r.

(Fortsetzung)

Hatte er bereits Schritte gethan, um sein Erbe zu erlangen? Sie wußte es nicht, aber sie wurde täglich agitiert und nervös aufgeregter, fühlte sich stets hilflos in die Hand des Neffen gegeben, der, wenn er auch direkten Erklärungen auswich, doch verstand, durch flüchtige und anscheinend absichtslos hingeworfene Anspielungen sie daran zu erinnern, daß er sich aller seiner Rechte vollkommen bewußt sei. Ihre Fähigkeit, sich zu beherrschen, den Zustand qualvoller Unwissenheit noch länger zu ertragen, wurde schwächer und schwächer. Sie ahnte nicht wie oft ein Blick aus den dunklen Augen blühend und prüfend ihr Antlitz traf, bis eines Abends deren Wächter, mit dem Resultat seiner Beobachtungen wahrheitsgemäß zufrieden, sie schließlich um eine Unterredung unter vier Augen bat.

Die Dame begriff sofort, daß die Stunde der Entscheidung gekommen sei, und augenblicklich kehrte die volle Spannung ihres Geistes zurück. Sie vernahm mit vollkommen bewahrter äußerer Ruhe jeden Anzeichen von Erregung oder Unbehagen und erwiderte, daß sie allerdings diesen Abend zu erwidern sei, jedoch wenn er es wünsche, ihn am folgenden Morgen bei guter Zeit empfangen werde. „Am morgen denn“, sagte Herr von Waltersdorf, schloß die Dame die Hand und verabschiedete sich.

Man sah der gnädigen Frau am folgenden Tage nicht an, welche unruhige Nacht hinter ihr lag, so sorgfältig hatte sie Toilette gemacht und so liebenswürdig empfing sie ihren Neffen. Beate hatte sich zurückgezogen, Sufranne, wohl instruiert, hielt Wache um jede Störung abzuwenden, und ihre Giebelstube lud, während ihr Herz vor Erwartung fast höher pochte, den jungen Mann mit barockem Lächeln ein, an ihrer Seite Platz zu nehmen. Es entging ihr trotz der eigenen Erregung nicht, daß er an diesem Morgen — es war ein heller Wintermorgen und die Sonne glitzerte in den Eiszustreifen, die draußen die Bäume bedeckten — auffallend bleich erschien. Sie hatte ihn bisher fast ausschließlich in der zweifelhafte Beleuchtung der halbverlochten Wintertage erblickt oder beim trügerischen Kerzenlicht. Seine Augen lagen tief umhüllt in ihren Höhlen; Frau von Waltersdorf erbeute, als er sie damit ansah, unter einem Gefühl des Erschrockenen fast wie an jenem Abend, da sie diesen jungen Mann, in dessen Zügen kein Rest der Jugend mehr lag, zum ersten Mal erblickt hatte.

Er verbeugte sich, aber er blieb aufrecht vor ihr stehen.

„Meine gnädige Frau Tante“, sagte er, „ich erscheine heute als ein Verräter vor Ihnen.“

Sie horchte hoch auf und sah ihn verwundert an.

„Ich bitte Sie“, fuhr er fort, „um die Hand Ihrer Tochter, meiner liebsten, die ich Ihnen empfehle.“

„Frau von Waltersdorf war dermaßen überrascht, daß sie alle Selbstbeherrschung und Zurückhaltung vergaß. Nachdem ihr Neffe am ersten Tage Frau von Erlach einige leichte Complimente gesagt, hatte er dergleichen niemals wiederholt, sondern sie stets mit achtungsvoller Höflichkeit behandelt. Beide Damen würden eher des Himmels Einsturz erwartet haben, als einen Heirathsantrag ihres Widersachers, denn als solchen betrachteten sie ihn nach wie vor in ihren Herzen.“

Dieser, als er die Verwirrung seiner Tante beobachtete, schien der eigenen Erregung, mit welcher er offenbar seinen Antrag vorgebracht, Herr zu werden.

„Hören Sie mich an, verehrte Tante“, sagte er, und jetzt liegt er sich neben ihr nieder. „Ich liebe Beate. Sie hat von der Minute an, da ich sie zuerst gesehen, einen unaussprechlichen Eindruck auf mich gemacht, und ich schwebte in meinem Herzen schon damals, daß ich sie eines Tages mein nennen werde, so es, was es wolle.“

„Ich begreife, daß ich die Zeit lassen mußte, mich kennen zu lernen, aber ich fühle jetzt, daß ich an der Grenze meiner Geduld angelangt, nicht im Stande bin, die Ungelegenheit meines Schicksals länger zu ertragen.“

„Ich weiß auch, daß meine Cousine, mündig wie sie ist, und als schon verheiratet gewesene Frau, über ihre Hand frei verfügen darf, aber ich achte die Rechte der Mutter und ich habe mich nicht an die Tochter wenden wollen, bevor Ihre Billigung, liebe Tante, mir Muth zu meiner Werbung gegeben.“

Er hielt einen Augenblick inne, aber da die gnädige Frau in ihrer Ueberzeugung noch immer keine Erwidrerung fand, nahm er von Neuem das Wort und seine Zuversicht begriff, daß in jedem dieser Worte eine Bedeutung lag, über die sie sich nicht täuschen konnte. Klar und langsam ausgesprochen berührten sie ihr Ohr.

„Indem ich Beate meine Hand biete, bin ich im Stande, ihr in einfacher Weise alle diejenigen Besitztümer und Rechte zu sichern, die sie sich bereits erworben hat, als die übrigen zu betrachten, die ihr vielleicht leicht geworden sind, und Sie, verehrte Tante, würden sicher dem Sohne die Bitte nicht abschlagen, von ihm eine jährliche Rente“ — er nannte eine Summe, deren Höhe ihre Erwartungen überstieg — „anzunehmen, die der Jünger seiner Stenographie die Muth finden würde, Ihnen anzubieten.“

Sie ließ die Augenlider sinken, um den Blick der Verwirrung zu verbergen, der bei Anhörung seiner letzten Worte wie ein elektrischer Funke ihr Inneres durchzuckte. Das einmal sicher festgestellt, war seine Sicherheit, war Unabänderlichkeit, war eine Sicherung ihrer Zukunft, wie ihre Stellung in der Welt sie erforderte. Sie rang nach Fassung, und als sie dann die Augen wieder aufschlug, begegnete ihrem Blick so halb lauernd, halb triumphierend derjenige aus dem schwarzen Augenpaar, der gegenüber, daß sie zusammenstieß.

„Ihr Antrag, lieber Adolf, übertrifft mich so sehr“, stotterte sie, „daß —“

„Ich habe Ihre Einwilligung und darf mit meiner Cousine reden, nicht wahr?“ sagte er sich rasch erhebend.

„Nein, keinesfalls“, rief die gnädige Frau erschrocken. Keinenfalls bevor ich selbst mit ihr gesprochen habe.“

Sie wußte nur zu gut, wie ohne Zweifel Beates Antwort ausfallen würde, sollte er selber jetzt die entscheidende Frage an sie richten. Das mußte sie also um jeden Preis verhindern.

„Gönnen Sie mir einige Zeit, mich zu sammeln und zu überlegen“, erwiderte sie mit einigermaßen wieder gewonnener Fassung. „Morgen lieber Adolf, morgen um diese Zeit werde ich Sie mit Vergnügen wieder empfangen und Ihren Vorschlag beantworten.“

Er feuerte.

„Sie verurtheilen mich damit, noch einen langen Tag und eine Nacht hindurch die Qualen der armen Seelen im Fegfeuer zu erdulden; doch Ihr Wunsch ist mir Befehl, verehrte Tante.“

So sei es denn, aber ich warte keinen Augenblick über die festgesetzte Zeit hinaus.“

Wie seltsam er sie während dieser Worte ansah. Fast wollte es ihr scheinen, als funkelte in seinen Augen eine Drohung, und dann erfaßte er in verbindlicher Weise die Hand, die sie ihm entgegenstreckte und neigte seine Lippen darauf nieder.

Als er gegangen war, nahm die Dame ihr Glas, gab einige Tropfen einer belebenden Essenz auf ihr feines, schwarz umräumtes Gesicht und athmete den Duft ein, führte es an ihre Schläfen und rief sich die Sinne damit.

„Sie muß“, sagte sie dann aufseufzend. „Sie hat schon einmal nicht gewollt wie ich und würde mit ihrer Sentimentalität wahrlich alles verderben, aber diesmal sage ich daß sie muß.“ Ihr eigenes Wohl und die Ehre der Familie erforderte es. Es ist ihr Glück, daß ich da bin, um über Beate zu wachen.“

„Ja, er hatte Flug operiert. Ein Jahr, nachdem er zuerst das alte Haus betreten, stand Adolf von Waltersdorf mit Martin, des Mutter vor dem Altar, der für dieses Familienfest in dem bekannten Salon errichtet war. Der Kronleuchter flammte, unzählige Kerzen füllten den Raum mit ihrem Licht, unzählige Blumen durchdufteten ihn, und die Braut glückte in der That einer mondähnlichen Ekstase. Das war die einzige Bedingung, die sie gestellt und auf deren Erfüllung sie innerlich bestand, daß der Bräutigam nach der Verlobung die Stadt verlassen und daß ihre Vereinigung erst nach dem nächsten Jahresfest stattfinden dürfe, daß ferner die Hochzeit im engsten Familienkreise gefeiert werden sollte.“

Als diese Feier steif, vornehm und frohlich ihren Verlauf genommen, als der Geistliche und die wenigen Gäste sich entfernten, das junge Ehepaar die Toilette gemacht und nach dem Bahnhof gefahren war, verabschiedete sich in dem behaglich durchwärmt Stübchen des ehemaligen Kaffeehaus eine kleine Gesellschaft, um ihrerseits ebenfalls den Tag festlich zu begehen und ein Glas auf das Wohl der Neuvvermählten zu leeren.

Mamsell Sufranne, in einem neuen schwarzgeleibten Kleide, nahm den Ehrenplatz hinter einer mächtigen gefüllten Porzellan-Bowle ein, aber ihre Miene zeigte durchaus nicht zu der feierlichen Veranstaltung, sondern erinnerte mehr an eine gewöhnliche. Friedrich hatte sich seiner silberglänzenden Livree entledigt, sie mit einem bequemen Hausrock vertauscht und setzte seine von des Tages Anstrengung ermüdeten Glieder in die weichen Polster seines Ledersessels.

„So, die wären glücklich verheiratet“, sagte er.

„Glücklich!“ rief Sufranne bittig, und während einiger Minuten herrschte eine etwas unbehagliche Pause.

„Haben Sie die Diamanten gesehen“, wachte dann Frau Vene diese zu unterbrechen, die Herr von Waltersdorf seiner Braut mitgebracht hat? Ich hätte sie für mein Leben gern bewundert, denn Friedrich sagt, so etwas Prachtvolles sei ihm noch niemals vor die Augen gekommen.“

Mamsell Sufranne zuckte die Achseln. „Gewiß habe ich sie gesehen“, lautete ihre Erwiderung, „aber ich war auch Zeuge der Miene, mit welcher auch die Empfängerin sie hinnahm. Diamanten find Steine, und noch niemals habe ich gehört, daß Diebstahl glückselig gefühlt hätten, denen anstatt des Brodes ein Stein gegeben ward.“

Frau Vene sah die Haushälterin, deren Jüngling sie nicht ganz klar sein mochte, verwundert an. „Aun, am Brode wird es unserer jungen gnädigen Frau doch wahrhaftig am allerwenigsten fehlen!“ rief sie ärgerlich.

„Und an Allem, was wir so im täglichen Leben darunter verstehen, auch nicht“, fügte ihr Gatte hinzu. „Der gnädige Herr muß Geld haben wie Sie, hat mir sein Kammerdiener berichtet. Er läßt dem verstorbenen Herrn Vater ein Anmoratorium setzen, das viele Tausende kosten soll.“

„Ja, ein Denkmahl läßt er ihm setzen, aber er ist, wie es heißt, nicht ein einziges Mal hingegangen, an seinem Grabe zu beten.“

Mamsell Sufranne verhielt sich trotz ihrer Entrüstung nicht, an dem ihr von Vene dargereichten Glase zu nippen.

Friedrich, der schon einen beherzten Zug aus dem feinen und schmalen wohlgeschliffenen Glas der Zunge. „Ja, das hat so seinen Haken“, sagte er, es wieder niederlegend. „Der gnädige Herr soll sich bitter Vorwürfe machen über das Zerwürfniß mit dem Herrn Vater. Er ist von all den toten Geistesbeiden jetzt gründlich gehetzt, hat mir der Kammerdiener berichtet, und darum quält ihn die Erinnerung an seinen Ungehorsam gegen den alten Herrn erst recht. Er kann sich nicht überwinden, den Ort wieder zu betreten, wo er diesen zuletzt gesehen hat, und deshalb ist sein Geschäftsführer auch beauftragt, die Güter in Schloß zu verkaufen, und er will, wenn er mit seiner jungen Frau von der langen Reise, die

er vor hat, wieder zurückkehrt, auf Vorkasse rechnen.“

„Ja“, erwiderte Mamsell Sufranne, „und ich glaube, Friedrich, diese Heirath freut Sie im Hinblick auf die ruhigen und bequemen Tage, die Ihnen wieder bevorstehen, wenn erst die alte gnädige Frau nach Berlin abgereist ist.“

Der ehemalige Kaffeehaus hielt sein Glas gegen das Licht und betrachtete wohlgefällig das klare Roth der darin enthaltenen Flüssigkeit. „Ein Jeder denkt an sich und unter Herrgott an uns alle“, entgegnete er mit leichtem Verächtelein. „Ich bin um diese Dinge nicht gekümmert, warum soll ich mich ihrer nicht freuen, wenn sie mir mit dem Ende all dieser Mühen und Unbequemlichkeiten bringen?“

Sufranne schüttelte energisch den Kopf. „Ja, wer so denken könnte! Die Unzufriedenheit mit Martinchen in Frieden auf Vorkasse zu leben, während die alte gnädige Frau in Berlin ist und die junge Herrschaft für Jahre hinaus nach fremden Ländern reist, würde mir auch schon recht sein, aber ich kann's nicht überwinden, ich muß immer an meine junge Herrin denken, wie sie in Glückseligkeit strahlte bei ihrer ersten Hochzeit, und nun? Das arme Kind! Noch immer steht sie vor mir in dem kostbaren weißen Kleide von Brokat und Spitzen, und so bleich dabei, mit einem Gesicht so hüßlos traurig, als wenn es sich um ihr Leiden begangen hätte.“

Sie gab mir die Hand und sagte: „Sie immer gut gegen Martinchen, Sufranne, damit sie sich nicht schon bei Lebzeiten ihrer Mutter vernachlässigt!“ — Hätten sie wenigstens nicht die Hochzeit an einem der heiligen großen Tage angelegt!“

(Fortsetzung folgt)

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark erfordert, dem eine Einnahme von 4.150.000 M., zum größten Theile aus dem Verkauf von Bauplätzen, gegenübersteht.

haben sie sich zusammengebeugt, um durch jene von ihnen beabzielte Freiheit den armen Leuten die Luft am Auswandern zu nehmen. Das wird den „Herren“ aber nicht gelingen. Denn wenn die Auswanderung für sie so leicht ist, daß sie selbst so viel Geld daran wenden, dieselbe zu verhindern, da muß sie für das arme Volk gewiß sehr gut sein. Und nun gehen wir um so eher nach Amerika! 18. Jan. 16. Febr. Die Erweiterung von Köln, erst seit 20 Monaten in Angriff genommen, hat sich überraschend fortgeschritten gemacht, daß es interessant sein dürfte, das bis jetzt Erreichte kurz zusammenzufassen. Am 9. Juni 1881 wurde die alte Mauerlinie aus dem 12. bis 14. Jahrhundert und am 7. November das mittlere (westliche) Drittel der von Preußen in den vierzig Jahren vorgebauten Erd-Encinte von der Stadt übernommen, und heute ist bereits das ganze auf der Westseite der Stadt gelegene ehemalige Festungsgebiet (mit Ausnahme der vorgeschobenen, noch nicht übergebenen Forts und Neben) eingegeben, mit Kanal, Gas-, Wasserleitungen, Telegraphen, Straßen- und Baumanlagen versehen und dem öffentlichen Verkehr übergeben. Außerdem ist der größte Theil der alten Stadtmauer im Süden niedergelegt und die Geradelegung der beiden Hauptthorpassagen am Severin und Eigelstein, die früher wegen ihrer Enge und Krümmung nur das Passiren je eines Fußgänger gepflasterten, in einer Breite von 12 m Fußbahn erfolgt. Alle diese Arbeiten haben einen Kostenaufwand von rund 2 Millionen Mark